

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๑๒๐๒/๕๕๓



102
วันที่ 12 มิ.ย. 59
เวลา 14.00 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส19796
รับที่ : ๘6394/59
วันที่ : 22 เม.ย. 59 เวลา : 13:22

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๒๖ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง การแลกเปลี่ยนหนังสือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์และเลขาธิการอาเซียน สำหรับโครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์และเลขาธิการอาเซียน พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการโดยสังเขป

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การแลกเปลี่ยนหนังสือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์และเลขาธิการอาเซียนสำหรับโครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019 มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ตั้งแต่ปี ๒๕๕๓ เนเธอร์แลนด์ได้ให้การสนับสนุนการฝึกอบรมทางการทูตให้แก่ นักการทูตจากประเทศสมาชิกอาเซียนและเจ้าหน้าที่สำนักเลขาธิการอาเซียนที่ Clingendael Institute of International Relations เพื่อเสริมสร้างศักยภาพและขีดความสามารถของประเทศสมาชิกอาเซียนและสำนักเลขาธิการอาเซียน โดยประสานกับประเทศสมาชิกอาเซียนเป็นรายประเทศ ต่อมา เนเธอร์แลนด์ประสงค์จะดำเนินโครงการดังกล่าวต่อไปในช่วงปี ๒๕๕๙-๒๕๖๒ และมีความจำเป็นต้องจัดตั้งโครงการอย่างเป็นทางการเพื่อประโยชน์ในการบริหารจัดการงบประมาณ เนเธอร์แลนด์จึงเสนอให้จัดตั้งโครงการดังกล่าวเป็นความร่วมมือระหว่างอาเซียนกับเนเธอร์แลนด์อย่างเป็นทางการ โดยใช้ชื่อว่า “Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019”

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

๑.๓ ผลการดำเนินงานที่ผ่านมา

ตั้งแต่ปี ๒๕๕๓ จนถึงปัจจุบัน มีนักการทูตจากประเทศสมาชิกอาเซียนจำนวน ๑๑๖ คน ในจำนวนนี้เป็นนักการทูตจากไทยรวมทั้งสิ้น ๑๒ คน (ปีละ ๒ คน) และเจ้าหน้าที่จากสำนักเลขาธิการอาเซียนจำนวน ๑๑ คน เข้าร่วมโครงการฝึกอบรมดังกล่าว

๗๒. เหตุผลความจำเป็น...

๒. เหตุผลความจำเป็นที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เนเธอร์แลนด์และเลขาธิการอาเซียน สำหรับโครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019 มิได้มีถ้อยคำหรือบริบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับทั้งสองฝ่ายไม่ได้มีเจตนาให้ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนมีผลผูกพันตามกฎหมาย ตามที่ระบุในข้อ ๖ ของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ของฝ่ายเนเธอร์แลนด์ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ อย่างไรก็ดี โดยที่ไทยเป็นหนึ่งในประเทศสมาชิกอาเซียน ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ จึงมีผลผูกพันเชิงนโยบายระหว่างไทยและประเทศสมาชิกอาเซียนอื่น ๆ กับเนเธอร์แลนด์ กระทรวงการต่างประเทศจึงนำเสนอเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สำนักเลขาธิการอาเซียนประสงค์ให้ประเทศสมาชิกอาเซียนพิจารณาให้ความคิดเห็นและ/หรือให้ความเห็นชอบต่อการแลกเปลี่ยนหนังสือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เนเธอร์แลนด์และเลขาธิการอาเซียน สำหรับโครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019 รวมทั้งอนุมัติให้เลขาธิการอาเซียนลงนามในร่างหนังสือแลกเปลี่ยนดังกล่าว ภายในวันที่ ๑ เมษายน ๒๕๕๙ โดยกระทรวงการต่างประเทศได้ประสานขอเลื่อนกำหนดการให้ความเห็นชอบไปจนถึงวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๕๙ ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความกรุณาเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบภายในวันที่ ๒๖ เมษายน ๒๕๕๙ เพื่อให้ไทยสามารถแจ้งความเห็นชอบแก่สำนักเลขาธิการอาเซียนภายในระยะเวลาที่กำหนด

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ เนเธอร์แลนด์ประสงค์จัดตั้งโครงการ “Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019” เป็นโครงการความร่วมมือระหว่างอาเซียนกับเนเธอร์แลนด์อย่างเป็นทางการ โดยกระทำการแลกเปลี่ยนหนังสือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์กับเลขาธิการอาเซียน โดยร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ มีจำนวนทั้งสิ้น ๒ ฉบับ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ สรุปสาระสำคัญได้ ดังนี้

๔.๑.๑ หนังสือจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์ถึงเลขาธิการอาเซียน - ระบุถึงข้อตกลงของการดำเนินโครงการฯ ดังนี้ (๑) รัฐบาลเนเธอร์แลนด์และอาเซียนจะร่วมกันสนับสนุนโครงการดังกล่าว (๒) โครงการฯ มีเป้าหมายสนับสนุนและฝึกอบรมนักการทูตจากประเทศสมาชิกอาเซียนและเจ้าหน้าที่สำนักเลขาธิการอาเซียน เพื่อเสริมสร้างศักยภาพและเพิ่มพูนความรู้เกี่ยวกับการรวมตัวระดับภูมิภาค โดยเน้นเรื่องวิวัฒนาการการรวมตัวในระดับภูมิภาค การระงับข้อพิพาทโดยสันติวิธี การเชื่อมโยงและความร่วมมือทางวัฒนธรรม (๓) รัฐบาลเนเธอร์แลนด์จะสนับสนุนโครงการฯ ผ่านการให้ความช่วยเหลือด้านงบประมาณแก่ Clingendael Institute of International Relations (๔) เนเธอร์แลนด์จะประสานงานเรื่องการเสนอชื่อผู้เข้าร่วมโครงการฯ ผ่านสถานเอกอัครราชทูตเนเธอร์แลนด์ในประเทศสมาชิกอาเซียน โดย Clingendael Institute of International Relations จะรับผิดชอบการดำเนินโครงการภายใต้งบประมาณที่ระบุไว้ข้างต้น (๕) ข้อตกลงฯ ของโครงการนี้จะสิ้นสุดลงหากไม่มีการดำเนินโครงการดังกล่าวภายใน ๕ ปี นับจากปีที่ลงนามข้อตกลง และ (๖) ข้อตกลงดังกล่าวจัดทำเป็นภาษาอังกฤษและไม่มีผลผูกพันตามกฎหมายระหว่างประเทศ

๔.๑.๒ หนังสือตอบของเลขาธิการอาเซียนถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์ - มีสาระสำคัญยอมรับข้อตกลงตามที่ระบุในหนังสือของฝ่ายเนเธอร์แลนด์ โดยข้อตกลงจะมีผลบังคับใช้นับตั้งแต่วันที่ลงนามในหนังสือฉบับนี้

๔.๒ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศเนเธอร์แลนด์และเลขาธิการอาเซียน สำหรับโครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019 มิได้มีถ้อยคำหรือบริบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับทั้งสองฝ่ายไม่ได้มีเจตนาให้ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนมีผลผูกพันตามกฎหมาย ตามที่ระบุในข้อ ๖ ของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ของฝ่ายเนเธอร์แลนด์ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ อย่างไรก็ดี โดยที่ไทยเป็นหนึ่งในประเทศสมาชิกอาเซียน ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ จึงมีผลผูกพันเชิงนโยบายระหว่างไทยและประเทศสมาชิกอาเซียนอื่น ๆ กับเนเธอร์แลนด์ กระทรวงการต่างประเทศจึงนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใดๆ

-

๖. ผลกระทบ

-

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

โครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019 เป็นโครงการที่รัฐบาลเนเธอร์แลนด์ให้ความช่วยเหลือด้านงบประมาณทั้งหมด โดยเป็นการจัดสรรงบประมาณให้แก่ Clingendael Institute of International Relations เพื่อดำเนินโครงการดังกล่าว

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

-

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

-

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

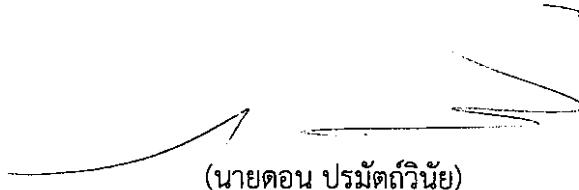
กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ เห็นชอบร่างหนังสือจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์ถึงเลขาธิการอาเซียน และร่างหนังสือตอบของเลขาธิการอาเซียนถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์ สำหรับโครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019 (ดังรายละเอียดปรากฏตามข้อ ๔.๑.๑ และ ๔.๑.๒) โดยหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างหนังสือแลกเปลี่ยนดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

๑๐.๒ อนุมัติให้เลขาธิการอาเซียนเป็นผู้ลงนามในร่างหนังสือตอบของเลขาธิการอาเซียนถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเนเธอร์แลนด์ สำหรับโครงการ Annual Diplomatic Training for Diplomats from ASEAN Member States and ASEAN Secretariat Officers 2016-2019 (ดังรายละเอียดปรากฏตามข้อ ๔.๑.๒)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

กองยุทธศาสตร์และความร่วมมืออาเซียน

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๘๕

โทรสาร ๐ ๒๒๓ ๕๐๐๐